

**Γνωμοδότηση για:**

- την πρόταση τροποποίησης της οδηγίας σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και
- την πρόταση τροποποίησης της οδηγίας σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου

(94/C 195/24)

Στις 22 Μαρτίου 1994, και σύμφωνα με την τέταρτη παράγραφο του άρθρου 20 του Εσωτερικού Κανονισμού, η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή αποφάσισε να καταρτίσει γνωμοδότηση για τις παραπάνω προτάσεις.

Το τμήμα ενέργειας, πυρηνικών θεμάτων και έρευνας, στο οποίο ανατέθηκε η προετοιμασία των σχετικών εργασιών της ΟΚΕ, υιοθέτησε τη γνωμοδότησή του στις 13 Απριλίου 1994 με βάση την εισηγητική έκθεση του κ. Gafo Fernández.

Κατά την 315η σύνοδο ολομελείας (συνεδρίαση της 28ης Απριλίου 1994), η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή υιοθέτησε ομόφωνα την ακόλουθη γνωμοδότηση.

**1. Εισαγωγή**

1.1. Η ΟΚΕ δέχεται με ικανοποίηση την παρουσίαση, από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, των τροποποιημένων προτάσεων σχετικά με τον καθορισμό κοινών κανόνων που καθιστούν εφικτή την εσωτερική αγορά της ηλεκτρικής ενέργειας και του φυσικού αερίου.

1.2. Η ΟΚΕ είναι ειδικά ικανοποιημένη για το γεγονός ότι ένα μεγάλο μέρος των υποδείξεων και συστάσεων που διατυπώθηκαν στην προηγούμενη σχετική γνωμοδότησή της της 27ης Ιανουαρίου 1993<sup>(1)</sup> ελήφθησαν υπόψη τόσο από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά την παρουσίαση της γνωμοδότησής του, όσο και από την Επιτροπή κατά την κατάρτιση των νέων προτάσεων.

1.3. Ειδικότερα, ελήφθησαν υπόψη οι υποδείξεις της ΟΚΕ σχετικά με την μεγαλύτερη ευελιξία εφαρμογής της εσωτερικής αγοράς στους τομείς αυτούς, τη θεώρηση των ειδικών συνθηκών επενδύσεων και ανάπτυξής τους, την αναγκαιότητα προοδευτικής εναρμόνισης των συνθηκών λειτουργίας και ειδικότερα, την απόδοση μεγαλύτερης σημασίας στα στοιχεία της ασφάλειας και του εφοδιασμού καθώς και των υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας.

**2. Σύνοψη**

2.1. Η ΟΚΕ εγκρίνει σε γενικές γραμμές τις νέες προτάσεις της Επιτροπής δεδομένου ότι θεωρεί πως μπορούν να αποτελέσουν αποδεκτή εξισορρόπηση μεταξύ των θέσεων των κρατών μελών, των απόψεων των φορέων της βιομηχανίας ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου και των αντιλήψεων των διαφόρων κατηγοριών των καταναλωτών.

2.2. Η ΟΚΕ επιθυμεί να εκφράσει την ικανοποίησή της για την αναγνώριση της δυνατότητας που έχουν τα κράτη μέλη να επιβάλλουν συνθήκες δημόσιας υπηρεσίας, μέσα στα όρια της κοινοτικής νομοθεσίας, στις επιχειρήσεις που δρουν

στους τομείς αυτούς, ζητώντας επίσης από την Επιτροπή τον σαφή καθορισμό των εν λόγω υποχρεώσεων το συντομότερο δυνατό. Ωστόσο, πρέπει να υπάρξει αναφορά στη διαιτησία που θεσπίζεται στα άρθρα 21, παράγραφοι 1 και 2 (ηλεκτρική ενέργεια) και 17, παράγραφοι 1 και 2 (φυσικό αέριο) και οπωσδήποτε χωρίς να θίγεται το δικαίωμα προσφυγής σε ανεξάρτητη διαιτησία σύμφωνα με τα άρθρα 21, παράγραφοι 3 και 4 (ηλεκτρική ενέργεια) και 17, παράγραφοι 3 και 4 (φυσικό αέριο).

2.3. Η ΟΚΕ εγκρίνει τα νέα κριτήρια για την οικοδόμηση των νέων εγκαταστάσεων παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας, μολονότι θεωρεί ότι αυτά θα πρέπει να τελειοποιηθούν με την απόδοση της δέουσας προσοχής στις μικρές εγκαταστάσεις παραγωγής ή συμπαραγωγής και στην παραγωγή που προέρχεται από άλλα κράτη μέλη.

2.4. Η ΟΚΕ δέχεται θετικά τη νέα φιλοσοφία της «πρόσβασης τρίτων στο δίκτυο μέσω διαπραγματεύσεων», στα πλαίσια της εκπλήρωσης των υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας, αλλά, επιμένει στην αναγκαιότητα να εξασφαλισθεί η ανεξαρτησία του διαχειριστή του δικτύου της μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας και να βελτιωθούν οι διαδικασίες διαιτησίας στην περίπτωση διενέξεων.

2.5. Ως προς το διαχωρισμό και τη διαφάνεια των λογαριασμών, η ΟΚΕ επιμένει στην απαραίτητη εμπιστευτικότητα των δεδομένων και παράλληλα εκφράζει την ανησυχία της για την ενδεχόμενη διαπραγματευτική εξασθένιση των κοινοτικών επιχειρήσεων έναντι των ξένων προς την Ευρωπαϊκή Ένωση προμηθευτών.

2.6. Όπως επισήμανε σε προηγούμενη σχετική γνωμοδότησή της, η ΟΚΕ επιμένει στην αναγκαιότητα ταυτόχρονης προόδου στο συντονισμό της ενεργειακής πολιτικής των κρατών μελών και στην προοδευτική εναρμόνιση ορισμένων παραγόντων όπως είναι οι φορολογικοί και οι περιβαλλοντι-

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. C 73 της 15. 3. 1993, σ. 31.

κοί, ή η θεώρηση για το περιεχόμενο των υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας.

### 3. Συνολική αξιολόγηση των προτάσεων

3.1. Η ΟΚΕ εγκρίνει σε γενικές γραμμές τις νέες προτάσεις της Επιτροπής, δεδομένου ότι θεωρεί πως μπορούν να αποτελέσουν αποδεκτή εξισορρόπηση μεταξύ των θέσεων των κρατών μελών, των απόψεων των φορέων της βιομηχανίας ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου και των αντιλήψεων των διαφόρων κατηγοριών των καταναλωτών.

3.2. Επίσης σημειώνει το βαθμό αυτονομίας που θα διαθέτουν τα κράτη μέλη, κατ'εφαρμογήν της αρχής της επικουρικότητας, σχετικά με τον καθορισμό της εσωτερικής οργάνωσης των τομέων της ηλεκτρικής ενέργειας και του φυσικού αερίου, υπό την προϋπόθεση ότι η οργάνωση αυτή είναι σύμφωνη με την καθιέρωση των αρχών της αγοράς και με την οικοδόμηση της εσωτερικής αγοράς της ενέργειας.

3.3. Ωστόσο, η ΟΚΕ έχει επίσης επίγνωση του γεγονότος ότι οι σημερινές προτάσεις αποτελούν συμβιβαστική λύση που θα πρέπει να τελειοποιηθεί στο βαθμό που προχωρεί η διαδικασία εναρμόνισης των συνθηκών λειτουργίας των δύο τομέων, έτσι όπως προβλέπεται στις προτάσεις, και στο βαθμό επίσης που αποκτάται η εμπειρία λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς στους τομείς αυτούς μέσω της εφαρμογής τους.

3.4. Στα πλαίσια της προοπτικής αυτής, η ΟΚΕ επιθυμεί να προβεί στις ακόλουθες αξιολογήσεις και να διατυπώσει επίσης μια σειρά υποδείξεις.

### 4. Οργάνωση των τομέων ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου

4.1. Η ΟΚΕ επιθυμεί να εκφράσει την ικανοποίησή της για την αναγνώριση, στο άρθρο 3.2 των δύο προτάσεων, της δυνατότητας που έχουν τα κράτη μέλη να επιβάλλουν συνθήκες δημόσιας υπηρεσίας μέσα στα όρια της κοινοτικής νομοθεσίας στις επιχειρήσεις που δρουν στους τομείς αυτούς. Ωστόσο, η υποχρέωση αυτή δεν πρέπει να χρησιμεύει ως πρόσχημα για να μην γίνεται διαπραγμάτευση της πρόσβασης (άρθρο 21, παράγραφοι 1 και 2 για την ηλεκτρική ενέργεια και άρθρο 17, παράγραφοι 1 και 2 για το φυσικό αέριο) και οπωσδήποτε χωρίς να θίγεται το δικαίωμα προσφυγής σε ανεξάρτητη διαιτησία σύμφωνα με τα άρθρα 21, παράγραφοι 3 και 4 (ηλεκτρική ενέργεια) και 17, παράγραφοι 3 και 4 (φυσικό αέριο).

4.2. Η ΟΚΕ θεωρεί, όπως ακριβώς επισήμανε και στην προηγούμενη γνωμοδότησή της, ότι έχει μεγάλη σημασία να επιτευχθεί η ισορροπία μεταξύ της εφαρμογής των κανόνων του ανταγωνισμού και της γενικότερης προστασίας των καταναλωτών.

4.3. Προς το σκοπό αυτό, η ΟΚΕ επιθυμεί να ζητήσει από την Επιτροπή να καθορίσει, το συντομότερο δυνατό, το ακριβές περιεχόμενο των εν λόγω υποχρεώσεων, για τον πρόσθετο λόγο ότι ούτε η έννοια ούτε το περιεχόμενο αυτών των υποχρεώσεων δεν είναι κατά το ελάχιστο εναρμονισμένα στο επίπεδο των κρατών μελών.

### 5. Παραγωγή και μεταφορά στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας

5.1. Η διπλή εναλλακτική διαδικασία οικοδόμησης νέων εγκαταστάσεων παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας που βασίζεται, σε μια πρώτη μορφή, στον μη περιοριστικό καθορισμό αντικειμενικών και δίκαιων κριτηρίων, και σε δεύτερη μορφή σε διαγωνισμό για την οικοδόμηση της νέας απαραίτητης ενεργειακής εγκατάστασης, παρέχει κατά την κρίση της ΟΚΕ, ικανοποιητικά στοιχεία για να συνδυασθεί η διατήρηση της ασφάλειας του εφοδιασμού με την καθιέρωση εμπορικών κριτηρίων, όπως επίσης και με την ευελιξία όσον αφορά την επιλογή της μορφής που θα έχει η ειδική οργάνωση του τομέα στα διάφορα κράτη μέλη.

5.2. Η ΟΚΕ θεωρεί ότι η δυνατότητα των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 7 «να λαμβάνουν υπόψη τους» το είδος των πηγών πρωτογενούς ενέργειας που χρησιμοποιούνται» δεν θα πρέπει να ισχύει για τους αυτόνομους και ανεξάρτητους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 5.3, με ονομαστική ικανότητα παραγωγής κατώτερη των 50 MW εγκατεστημένης ισχύος.

5.3. Επίσης, η ΟΚΕ θεωρεί υπερβολικά ασαφή την αναφορά που γίνεται στο άρθρο 6.1. σχετικά με τη χρήση, «εάν συμβεί» του διασυνδεδεμένου ηλεκτρικού δικτύου.

5.4. Κατά την άποψη της ΟΚΕ, είναι αναγκαίο να αναφερθεί με πιο ρητό τρόπο ότι η νέα εγκατάσταση παραγωγής με έδρα ένα άλλο κράτος μέλος μπορεί να συμμετάσχει επίσης στο διαγωνισμό, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι συνθήκες σταθερότητας του συστήματος, η δυνατότητα χρησιμοποίησης του δικτύου ή των διασυνδεδεμένων συστημάτων, καθώς και η εκπλήρωση των υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας, και αφού ενσωματωθούν στο άρθρο αυτό οι διατάξεις που περιέχονται στο άρθρο 21.1.iii) υπό τον γενικότερο τίτλο «Πρόσβαση στο δίκτυο».

5.5. Σε σχέση με το σύστημα μεταφοράς της ηλεκτρικής ενέργειας, η ΟΚΕ θεωρεί ότι το στοιχείο-κλειδί είναι η πλήρης ανεξαρτησία του φορέα του συστήματος, όπως επισήμανε ήδη και στην προηγούμενη γνωμοδότηση. Αποκλειστικά στη βάση αυτή μπορεί να εξασφαλισθεί η εκπλήρωση των υποχρεώσεων οικονομικής διαχείρισης του συστήματος, στις αντικειμενικές και εξισωτικές συνθήκες που προβλέπονται στο άρθρο 13.

### 6. Λειτουργία του συστήματος διανομής ηλεκτρικής ενέργειας

6.1. Η ΟΚΕ υποστηρίζει πλήρως τις υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας με τη μορφή γενικότερης υποχρέωσης παροχής και χρέωσης της εν λόγω υπηρεσίας, που περιέχονται στο άρθρο 15.2.

### 7. Οργάνωση του τομέα φυσικού αερίου στις φάσεις υποδοχής, εναποθήκευσης, μεταφοράς και διανομής

7.1. Πολλές από τις παρατηρήσεις που έγιναν προηγουμένα σε σχέση με τον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας εφαρμόζονται επίσης και στον τομέα του φυσικού αερίου.

7.2. Οι πιο θεμελιώδεις διαφορές έχουν τις ρίζες τους στη θέσπιση ενιαίου συστήματος αντικειμενικών και δίκαιων αδειών για την οικοδόμηση και τη λειτουργία των νέων αναγκαίων εγκαταστάσεων στα διάφορα κράτη μέλη, καθώς και στη διαφορετική ρύθμιση του συστήματος μεταφοράς που βασίζεται στην ανεξαρτησία των φορέων. Η ΟΚΕ εγκρίνει τις προτάσεις αυτές.

## 8. Λογιστικός διαχωρισμός και διαφάνεια των λογαριασμών

8.1. Η ΟΚΕ εγκρίνει τα νέα κριτήρια λογιστικού διαχωρισμού που υποβλήθηκαν από την Επιτροπή για τον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας, μολονότι στην περίπτωση του φυσικού αερίου, εκφράζει την ανησυχία της για το ενδεχόμενο αρνητικό αποτέλεσμα που θα έχει ο προτεινόμενος διαχωρισμός και η απορρέουσα απώλεια του εμπορικού απορρήτου στη διαπραγματευτική ικανότητα των κοινοτικών εταιρειών έναντι των προμηθευτών της εν λόγω ενέργειας.

8.2. Όσον αφορά τη διαφάνεια των λογαριασμών, η ΟΚΕ κρίνει ότι, λόγω της φύσεως των περισσότερων σχετικών δεδομένων, επιβάλλεται η προσφυγή της αρμόδιας αρχής που θεσπίζεται στα άρθρα 19 (ηλεκτρική ενέργεια) και 15 (φυσικό αέριο) να γίνεται με την εγγύηση της εμπιστευτικότητας των δεδομένων που είναι συμβατή με την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων, για τον πρόσθετο λόγο ότι η εμπιστευτικότητα γίνεται δεκτή στις αιτιολογικές σκέψεις και των δύο προτάσεων.

8.3. Η ΟΚΕ επίσης κρίνει ότι τα κριτήρια αυτά πρέπει να αναθεωρούνται ύστερα από λογική χρονική περίοδο, προκειμένου να αξιολογηθεί εάν είναι κατάλληλα για την εξασφάλιση των προϋποθέσεων που επιβάλλονται σε άλλα κεφάλαια της οδηγίας.

## 9. Πρόσβαση στο σύστημα

9.1. Η ΟΚΕ εκφράζει την ικανοποίησή της για τη νέα πρόταση της Επιτροπής σχετικά με την καθιέρωση της λεγόμενης «προσφυγής τρίτων στο δίκτυο» με προαιρετική μορφή και κατόπιν διαπραγματεύσεων. Αυτή η πρόταση αφορά το δικαίωμα έναρξης διαπραγματεύσεων με τους φορείς του συστήματος με σκοπό την υπογραφή σύμβασης σε δίκαια βάση.

9.2. Η ΟΚΕ κρίνει ότι αυτή η νέα φιλοσοφία επιφέρει στοιχεία προοδευτικότητας και σύνεσης στην οικοδόμηση της εσωτερικής αγοράς στους τομείς αυτούς, ενώ ταυτόχρονα επιτρέπει να δοκιμασθούν οι πραγματικές δυνατότητες ασφάλειας του εφοδιασμού και εκπλήρωσης των υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας από οικονομική άποψη. Από τα αποτελέσματα αυτής της εμπειρίας μπορεί να αξιολογηθεί κατά πόσον είναι σκόπιμο ή όχι να επεκταθεί αυτό το σύστημα ή να υπάρξουν εναλλακτικά πρότυπα για την οικοδόμηση της εσωτερικής αγοράς στους τομείς αυτούς.

9.3. Παρόλα αυτά, η ΟΚΕ θεωρεί ότι πέντε στοιχεία απαιτούν πρόσθετη αποσαφήνιση.

9.3.1. Το πρώτο στοιχείο αναφέρεται στη δυνατότητα, που θεσπίζεται στο άρθρο 21.1 της οδηγίας για την ηλεκτρική ενέργεια, να καταλήξουν οι επιχειρήσεις παραγωγής και διανομής σε εκούσιες συμφωνίες. Στην περίπτωση κάθετα ολοκληρωμένων επιχειρήσεων, αυτό μπορεί να οδηγήσει στην επικυριαρχία των συμφωνιών αυτών πάνω στα κριτήρια γενικής οικονομικής προτεραιότητας έναρξης της λειτουργίας, όπως αυτή θεσπίζεται στο άρθρο 13.3. Αυτό μπορεί να δημιουργήσει στην πράξη σημαντικά προβλήματα στην εφαρμογή της οδηγίας.

9.3.2. Το δεύτερο αναφέρεται στην έλλειψη σαφούς ορισμού των όρων «θυγατρικές ή συνδεδεμένες εταιρείες» στις δύο αυτές οδηγίες. Η ΟΚΕ θεωρεί ότι στο άρθρο 2 των οδηγιών αυτών πρέπει να ενσωματωθεί ορισμός που θα αναφέρεται στο υφιστάμενο κοινοτικό δίκαιο.

9.3.3. Το τρίτο στοιχείο αναφέρεται στη μορφή ανεξάρτητου διαιτητή που θεσπίζεται στα άρθρα 21.4 (ηλεκτρική ενέργεια) και 17.4 (φυσικό αέριο). Επειδή υπάρχουν πολλές σχετικές μορφές στις οδηγίες, θα ήταν σκόπιμο να αξιολογηθεί η ένταξη όλων αυτών των δραστηριοτήτων σε μια ενιαία αρχή σε εθνικό επίπεδο για τον κάθε τομέα, η οποία θα μπορούσε επίσης να επεκτείνει αυτές τις εργασίες διαιτησίας σε κάθε μορφής σύγκρουση που εμφανίζεται σε εθνικό επίπεδο σχετικά με την εφαρμογή των οδηγιών αυτών, χωρίς αυτό να αποκλείει την ενδεχόμενη προσφυγή στα δικαστικά όργανα των κρατών μελών ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

9.3.4. Το τέταρτο στοιχείο συνίσταται στην έλλειψη σαφούς ορισμού της διαδικασίας διαιτησίας, στην περίπτωση που η προσφυγή στο σύστημα αφορά δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, και πραγματοποιείται στα πλαίσια του άρθρου 24 (ηλεκτρική ενέργεια και 21 (φυσικού αερίου). Θα πρέπει να καθορισθεί ότι η διαδικασία διαιτησίας υλοποιείται από κοινού από όλες τις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερόμενων κρατών μελών, ή μέσω του συστήματος διαιτησίας που προβλέπεται στις οδηγίες για τη μεταφορά της ηλεκτρικής ενέργειας και του φυσικού αερίου μέσω των μεγάλων δικτύων<sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>.

9.3.5. Το πέμπτο στοιχείο έγκειται στο να συσχετισθεί η άρνηση πρόσβασης στην αγορά, που βασίζεται στην αποδοχή των υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας, με την ύπαρξη της διαθέσιμης ικανότητας και κατάλληλης χρέωσης των υπηρεσιών. Αυτό έχει ειδική σημασία σ'εκείνα τα κράτη μέλη στα οποία οι υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας είτε δεν υπάρχουν είτε έχουν προσδιορισθεί ανεπαρκώς.

## 10. Διαδικασία εναρμόνισης

10.1. Η ΟΚΕ θεωρεί ότι η διαδικασία εναρμόνισης που προβλέπεται στα άρθρα 26 (ηλεκτρική ενέργεια) και 23 (φυσικό αέριο) θα πρέπει να διατυπωθεί με πιο ρητό τρόπο προκειμένου να συμπεριληφθούν στις προτάσεις οι κανόνες ασφάλειας των εγκαταστάσεων και προστασίας του περιβάλλοντος.

(1) ΕΕ αριθ. L 313 της 13. 11. 1990.

(2) ΕΕ αριθ. L 147 της 12. 6. 1991.

λοντος που προβλέπονται στα άρθρα 7 (ηλεκτρική ενέργεια) και 4 (φυσικό αέριο), καθώς και οι υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας που καθορίζονται στο άρθρο 3.2 και των δύο οδηγιών.

10.2. Η ΟΚΕ θεωρεί θεμελιώδη το σεβασμό του χρονοδιαγράμματος που προβλέπεται για την αναθεώρηση αυτών των οδηγιών πριν από την 1η Ιανουαρίου 1999. Ωστόσο, θεωρεί ότι θα πρέπει να ζητηθεί, επίσης με ρητό τρόπο, η γνώμη της ΟΚΕ για την αναθεώρηση των οδηγιών, όπως θεσπίζεται από τη νομική βάση των οδηγιών αυτών.

## 11. Τελικές παρατηρήσεις

11.1. Η ΟΚΕ επιθυμεί να επαναλάβει ότι η επίτευξη της εσωτερικής αγοράς στους τομείς αυτούς θα διευκολυνθεί από την κατάλληλη ανάπτυξη των διευρωπαϊκών δικτύων ενέργειας.

11.2. Έχοντας επίγνωση αυτής της κατάστασης, η ΟΚΕ προετοιμάζει επίσης γνωμοδότηση πρωτοβουλίας με στόχο να αξιολογήσει τη σκοπιμότητα να προταθεί στα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη διακυβερνητική διάσκεψη που προετοιμάζει το 1996 την αναθεώρηση της Συνθήκης της Ένωσης, η ενσωμάτωση ειδικού κεφαλαίου που θα αφιερώνεται στην ενεργειακή πολιτική και το οποίο μπορεί να περιλαμβάνει τόσο τα στοιχεία μιας κοινής πολιτικής στο θέμα αυτό, όσο και την αναγκαία εναρμόνιση άλλων πτυχών της ενεργειακής πολιτικής των κρατών μελών.

## 12. Ειδικές παρατηρήσεις για την οδηγία σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας

12.1. Έβδομη αιτιολογική σκέψη: Νέο κείμενο: «Λαμβάνοντας υπόψη ότι η ασφάλεια του εφοδιασμού και η προστασία του καταναλωτή συνεπάγονται μια σειρά υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας που πρέπει να ληφθούν υπόψη παράλληλα με την εφαρμογή των νέων κριτηρίων ανταγωνισμού».

12.2. Εικοστή αιτιολογική σκέψη: Να προστεθεί: «... στο Συμβούλιο, το Κοινοβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή ...».

12.3. Άρθρο 2: Να προστεθεί: «Θυγατρική εταιρεία» επαναλαμβάνοντας τον ορισμό που περιέχεται στο άρθρο 3 της οδηγίας του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1990 «σχετικά με το κοινό φορολογικό καθεστώς που εφαρμόζεται στις μητρικές και θυγατρικές εταιρείες των διαφόρων κρατών μελών»<sup>(1)</sup>.

12.4. Άρθρο 5.2: Να προστεθεί: «... στο εδάφιο 1 θα προετοιμάσουν τον κατάλογο των νέων μέτρων για την παραγωγή και μεταφορά, που θα χρειασθούν ενδεχομένως, στα οποία συμπεριλαμβάνονται εγκαταστάσεις ...».

12.5. Άρθρο 6.1: Η Επιτροπή πρέπει να επανεξετάσει τη διατύπωση «εάν συμβεί».

12.6. Άρθρο 7: Να προστεθεί στο τέλος της δεύτερας παραγράφου: «Το κριτήριο αυτό δεν θα ληφθεί υπόψη για σταθ-

μούς ισχύος μικρότερης των 50 MW που χρησιμοποιούν αποκλειστικώς συστήματα συνδυσμένης παραγωγής θερμότητας και ηλεκτρικής ενέργειας ή ανανεώσιμες πηγές ενέργειας».

12.7. Άρθρο 8.2: Να τροποποιηθεί: «..... το καθεστώς του διαχειριστή του δικτύου διασφαλίζει την πλήρη ανεξαρτησία του έναντι των υπολοίπων δραστηριοτήτων ...».

12.8. Άρθρο 9.3: Να προστεθεί: «... για την ορθή λειτουργία του δικτύου, που συμπεριλαμβάνει τον προγραμματισμό και την οικοδόμηση της νέας απαραίτητης εγκατάστασης ...».

12.9. Άρθρο 21.4: Να προστεθεί: «...τρόπους προσφυγής της εθνικής δικαιοδοσίας ή του κοινοτικού δικαίου».

12.10. Άρθρο 23: 1η παράγραφος: Να αντικατασταθεί η έκφραση «Αγορά ενέργειας» με «εφοδιασμό ενέργειας».

12.11. Άρθρο 21: 3η παράγραφος: Να προστεθούν τα εξής: «Με την προσφυγή στη διαιτησία για την οποία γίνεται λόγος στην παράγραφο 4».

12.12. Άρθρο 24: Να προστεθεί στο τέλος του άρθρου: «Για τις διενέξεις σχετικά με την προσφυγή στην αγορά στην οποία συμμετέχουν τα διασυνδεδεμένα δίκτυα των διαφόρων χωρών, θα φροντίσουν ιδιαίτερα να ακολουθείται η ίδια διαδικασία διαιτησίας που προβλέπεται στο άρθρο 21.4 με παρέμβαση των αρμόδιων αρχών των ενδιαφερόμενων κρατών».

12.13. Άρθρο 26: Να προστεθεί στα εδάφια 1 και 2 η διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

## 13. Ειδικές παρατηρήσεις για την οδηγία σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου

13.1. Όγδοη αιτιολογική σκέψη: Νέο κείμενο: «Λαμβάνοντας υπόψη ότι η ασφάλεια του εφοδιασμού και η προστασία του καταναλωτή συνεπάγονται μία σειρά υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας που πρέπει να ληφθούν υπόψη παράλληλα με την εφαρμογή των νέων κριτηρίων ανταγωνισμού».

13.2. Εικοστή τρίτη αιτιολογική σκέψη: Να προστεθεί: «... στο Συμβούλιο, το Κοινοβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή ...».

13.3. Άρθρο 2: Να προστεθεί «θυγατρική εταιρεία» επαναλαμβάνοντας τον ορισμό που περιέχεται στο άρθρο 3 της οδηγίας του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1990 «σχετικά με το κοινό φορολογικό καθεστώς που εφαρμόζεται στις μητρικές και θυγατρικές εταιρείες των διαφόρων κρατών μελών», που αναφέρθηκε πιο πάνω.

13.4. Άρθρο 6.3: Να προστεθεί: «... για να διατηρηθεί υψηλός βαθμός αξιοπιστίας και ασφάλειας του δικτύου της, που περιλαμβάνει τον προγραμματισμό και την οικοδόμηση της νέας απαραίτητης εγκατάστασης».

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 225 της 20. 8. 1990, σ. 6.

13.5. Άρθρο 17.4: Να προστεθεί: «Τρόπους προσφυγής της εθνικής δικαιοδοσίας ή του κοινοτικού δικαίου».

13.6. Άρθρο 19, 1η παράγραφος: Να αντικατασταθεί η έκφραση «Αγορά ενέργειας» με «εφοδιασμό ενέργειας».

13.7. Άρθρο 17: 3η παράγραφος: Να προστεθούν τα εξής: «Με την προσφυγή στη διαιτησία για την οποία γίνεται λόγος στην παράγραφο 4».

13.8. Άρθρο 20.2: Να προστεθεί: «2. Η Επιτροπή θα ενημερώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και το Συμβούλιο ....».

13.9. Άρθρο 21: Να προστεθεί στο τέλος του άρθρου: «Για τις διενέξεις σχετικά με την προσφυγή στην αγορά στην οποία συμμετέχουν τα διασυνδεδεμένα δίκτυα των διαφόρων χωρών, θα φροντίσουν ιδιαίτερα να ακολουθείται η ίδια διαδικασία διαιτησίας που προβλέπεται στο άρθρο 17.4 με παρέμβαση των αρμόδιων αρχών των ενδιαφερομένων κρατών».

13.10. Άρθρο 23: Να προστεθεί στα δύο εδάφια η διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

Βρυξέλλες, 28 Απριλίου 1994.

*Η Πρόεδρος της*  
*Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής*  
Susanne TIEMANN